

Table of Contents

Korean (한국어).....2
Chinese (中国人).....7

개인 정보 보호 정책 / 수집 설명 Private Policy

소개

우리는 환자 정보의 프라이버시를 보호하고 개인 정보 보호법 1988, 개인 정보 보호 개정 (개인 정보 보호 강화) 법 2012, 호주 개인 정보 보호 원칙 및 관련 주 및 준주 개인 정보 보호법에 따라 책임있는 방식으로 귀하의 개인 정보를 처리하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 법률 (개인 정보 보호 법률이라고 함).

이 개인 정보 보호 정책은 당사가 귀하의 개인 정보를 수집, 사용 및 공개하는 방법, 귀하가 해당 정보에 액세스하는 방법 및 귀하가 정보 수정을 추구하는 방법을 설명합니다. 또한 개인 정보 보호법 위반에 대해 불만을 제기 할 수 있는 방법에 대해서도 설명합니다.

이 개인 정보 보호 정책은 [2020 년 10 월 28 일]부터 적용됩니다. 때때로 당사는 귀하의 개인 정보를 처리하는 방법과 관련하여 당사의 정책, 프로세스 및 시스템을 변경할 수 있습니다. 이 개인 정보 보호 정책의 검토 날짜는 [30/12/2021]입니다. 변경 사항을 반영하기 위해 이 개인 정보 보호 정책을 업데이트 할 것입니다. 이러한 변경 사항은 당사 웹 사이트와 실습에서 확인할 수 있습니다.

수집

우리는 귀하에게 의료 및 치료를 제공하고 의료 행위를 관리하는 데 필요하고 관련된 정보를 수집합니다. 이 정보에는 귀하의 이름, 주소, 생년월일, 성별, 가족력, 신용 카드 및 자동 이체 정보 및 연락처 정보가 포함될 수 있습니다. 여기에는 귀하의 건강, 장애 또는 건강 상태와 관련된 개인 정보 인 환자 건강 기록도 포함될 수 있습니다. "건강 정보"의 정의는 섹션 6에서 찾을 수 있습니다 *Health Records and Information Privacy Act 2002 NSW* ()의.

이 정보는 당사의 컴퓨터 의료 기록 시스템 및 / 또는 수기 의료 기록에 저장 될 수 있습니다.

가능한 한 우리는 귀하로부터 개인적으로 만 정보를 수집합니다. 그러나 치료 전문가, 방사선 전문의, 병리학 자, 병원 및 기타 의료 서비스 제공자와 같은 다른 출처로부터 정보를 수집해야 할 수도 있습니다.

우리는 전화 또는 서면, Heritage Medical Practice Wahroonga 방에서 직접 방문하거나 온라인으로 거래하는 경우 인터넷을 통해 정보를 수집합니다. 이 정보는 의료진 및 비 의료진이 수집 할 수 있습니다.

HMPW 는 직원들이 기밀 유지 계약에 서명 한 모든 직원 / 계약자와 함께 고용 과정에서 기밀 유지 의무를 준수하도록 요구합니다. 비상 상황에서는 친척이나 친구로부터 정보를 수집해야 할 수도 있습니다.

당사는 서비스를 제공 할 때 귀하의 연령에 따라 일정 기간 동안 의료 기록을 보관하도록 법률에 의해 요구 될 수 있습니다. HMPW 는 환자가 25 세가 되거나 25 세가 될 때까지 기록을 보관해야 하는 경우를 제외하고는 환자 기록에 마지막으로 입력 한 날짜로부터 최소 7 년 동안 건강 정보를 보관합니다.

귀하의 건강 정보는 수집이 호주 법률 또는 법원 / 재판 명령에 따라 요구되거나 승인 된 경우 또는 당사가 합리적으로 믿는 범위 내에서 수집에 대한 동의를 얻는 것이 불합리하거나 실행 불가능한 경우 귀하의 동의없이 수집 될 수 있습니다. 수집은 개인의 생명, 건강 또는 안전, 공중 보건 또는 안전에 대한 심각한 위협을 방지하기 위해 필요합니다.

환자의 건강 정보를 제 3 자

에게 공개 법률에 따라 제 3 자에게 귀하의 개인 정보를 공개하도록 허용하거나 요구할 수 있는 상황이 있습니다. 예를 들어, Medicare, 경찰, 보험사, 변호사, 정부 규제 기관, 법정, 법정, 병원 또는 채무 징수 대리인에게.

귀하의 건강 정보를 제 3 자에게 공개하려면 귀하의 서면 동의가 필요합니다.

품질 향상 및 연구를 위해 건강 정보 사용

우리의 업무는 지속적인 품질 향상 활동에 투자하기 위한 일반 업무를 지원하는 호주 정부 PIP 품질 향상 인센티브에 참여합니다. 이러한 활동은 환자로서받는 치료와 건강 결과를

개선하는 것을 목표로 합니다. 귀하의 익명화 된 건강 데이터는 지역 1 차 건강 네트워크 및 호주 보건 복지 연구소와 공유됩니다. 승인 된 연구자와 제 3 자는 2 차 목적으로 데이터 세트에 액세스 할 수 있습니다. 예를 들어, 다른 영역에서 유사한 건강 문제를 가진 사람들의 치료 옵션을 비교하는 연구 목적. 호주의 모든 제공자 및 건강 데이터 분석가는 환자 정보의 개인 정보를 보호해야 하는 전문적이고 법적 의무가 있습니다. 이 정보에는 환자의 이름, 주소 또는 기타 식별 정보가 포함되지 않습니다. 품질 개선 및 연구의 일부가 되는 익명화 된 건강 데이터를 오픈 아웃하려면 실무 관리자에게 문의하십시오.

데이터의 해외 전송

당사는 귀하의 동의가 없거나 법률에 의해 요구되지 않는 한 귀하의 개인 정보를 해외 수령인에게 전송하지 않을 것입니다 (또는 생명, 건강 또는 심각한 위협을 줄이기 위해 공개가 필요하다고 생각합니다. 개인의, 또는 공중 보건 또는 안전에 대한 안전, 그리고 동의를 얻기 위해 불합리 불가능하다.

문서 자동화 기술

특히 이렇게에만 관련 의료 정보를 추천 문자에 포함되어 있는지, 개인화하는 우리의 연습에서 사용하는 템플릿.

데이터 품질 및 보안

당사는 귀하의 개인 정보가 정확하고, 경쟁적이며, 최신 상태이며, 관련성이 있는지 확인하기 위해 합리적인 조치를 취할 것입니다. 이를 위해 당사 직원은 귀하가 상담에 참석할 때 귀하의 연락처 정보가 정확한지 확인하도록 요청할 수 있습니다. 우리는 우리가 당신에 대해 보유하고 있는 정보의 최신의 잘못 또는 축소하는 경우 알고

∴우리에 의해 보호를 개최하는 것이 개인 정보를

- 우리의 건물을 확보;
- 데이터베이스에 암호 및 다양한 액세스 수준을 배치하여 액세스를 제한하고 무단 간섭, 액세스, 수정 및 공개로부터 전자 정보를 보호합니다. 그리고 물리적 기록 저장을 위해 잠긴 캐비닛과 방을 제공합니다.

수정

당사가 보유한 귀하에 대한 정보가 정확하지 않거나 완전하지 않거나 최신 정보가 아니라고 생각되면 전화 또는 서면 (레터 헤드의 연락처 세부 정보)으로 당사에 연락해 주시기 바랍니다.

Notifiable Data Breach

1988 년 개인 정보 보호법 (Privacy Act)의 Part IIIIC 에 따른 NDB (Notifiable Data Breaches) 체계는 데이터 침해에 대응할 때 엔티티에 대한 요구 사항을 설정합니다. 기업은 데이터 유출이 개인 정보가 유출과 관련된 개인에게 심각한 피해를 입힐 가능성이있는 경우 데이터 유출 알림 의무가 있습니다.

웹 사이트 개인 정보

HMPW 의 웹 사이트에는 다른 사이트에 대한 링크가 포함되어 있습니다. HMPW 는 링크 된 사이트의 개인 정보 보호 관행에 대해 책임을 지지 않습니다. 우리는 사이트를 떠나는 사용자가 방문하기로 선택한 모든 링크 된 웹 사이트의 개인 정보 보호 정책을 읽을 것을 권장합니다. 편의를 위해 외부 사이트에 대한 모든 링크가 제공됩니다. 링크 된 사이트에 포함 된 정보, 제품 및 광고는 HMPW 에서 승인하거나 보증하지 않으며 HMPW 는 그러한 정보, 제품 또는 광고에 대해 책임을 지지 않습니다.

액세스

귀하는 귀하의 의료 기록에 대한 액세스를 요청할 수 있습니다. 저희는 귀하의 요청을 서면으로 제출할 것을 요청하며 합리적인 시간 내에 응답 할 것입니다.

귀하의 의료 기록을 검색하고 귀하에게 사본을 제공하는 데 드는 관리 비용에 대한 수수료가있을 수 있습니다.

예를 들어, 공개가 귀하의 건강이나 안전에 심각한 위협을 초래할 수있는 경우와 같이 법이 허용하는 특정 상황에서 귀하의 의료 기록에 대한 접근을 거부 할 수 있습니다. 액세스가 거부 된 이유와 당사의 결정에 응답해야하는 옵션을 항상 알려드립니다.

불만 사항

개인 정보의 개인 정보 보호에 대한 불만 사항이있는 경우 서면으로 연락해 주시기 바랍니다. 불만이 접수되면 당사는 불만 처리 절차에 따라 세부 사항을 고려하고 해결을 시도합니다.

진료와 익명으로 의사 소통을 원하시면 접수처와 저희 웹 사이트에 환자 피드백 양식이 있습니다.

불만 또는 결과 처리에 불만이있는 경우 호주 정보 커미셔너 또는 귀하의 주 또는 테리토리의 개인 정보 보호 커미셔너에 신청할 수 있습니다.

연락

의료 기록에 액세스하는 모든 쿼리, 불만, 요청을 직접, 또는하십시오 당신은 우리의 개인 정보 보호 정책은 문의하시기 바랍니다에 대한 의문 사항이있는 경우 :

- 사례 관리자 Heritage Medical Practice Wahroonga
- 연방 개인 정보 보호의 집행 위원 1 300 363 992
- 사무실을 뉴 사우스 웨일즈 개인 정보 보호 정책의 사무실국장 9268 5588
- www.oaic.gov.au-1300 363 992

隐私政策/收款声明

简介

我们致力于根据 1988 年《隐私法》，2012 年《隐私修正案（增强隐私保护）法》，《澳大利亚隐私原则》以及相关的州和领地隐私，以负责任的方式保护患者信息的隐私并以负责任的方式处理您的个人信息。立法（称为隐私立法）。

本隐私政策解释了我们如何收集，使用和披露您的个人信息，您如何访问该信息以及如何寻求更正任何信息。它还说明了您如何投诉违反隐私法规的行为。

本隐私政策的生效日期为[28/10/2020]。我们可能会不时更改有关我们如何处理您的个人信息的政策，流程和系统。该隐私政策的审查日期是[30/12/2021]。我们将更新本隐私政策以反映所有更改。这些更改将在我们的网站和实践中提供。

收集

我们收集必要的和相关的信息，以为您提供医疗护理和治疗，并管理我们的医疗实践。该信息可能包括您的姓名，地址，出生日期，性别，家族史，信用卡以及直接付款的详细信息和联系方式。这也可能包括您的患者健康记录，即与您的健康，残疾或健康状况有关的任何个人信息。“健康信息”的定义可以在第 6 节中找到 *2002 年健康记录和信息隐私法*（NSW）的。

该信息可以存储在我们的计算机病历系统中和/或手写的病历中。

在可行的情况下，我们只会从您个人那里收集信息。但是，我们可能还需要从其他来源收集信息，例如治疗专家，放射科医生，病理学家，医院和其他医疗保健提供者。

如果您在线与我们进行交易，我们会以多种方式收集信息，例如通过电话或书面方式亲自到我们的传统医学诊所 Wahroonga 室或通过互联网收集信息。此信息可能由医务人员和非医务人员收集。

HMPW 要求其雇员在雇用过程中遵守保密义务，所有员工/承包商均应签署保密协议。在紧急情况下，我们可能还需要从您的亲戚或朋友那里收集信息。

法律可能会要求我们在某些时期内保留医疗记录，具体取决于您提供服务时的年龄。除非患者是儿童，否则 HMPW 将从患者记录的最后输入日期起至少保留 7 年的健康信息，在这种情况下，必须保留该记录，直到患者年满 25 岁为止。

如果根据澳大利亚法律或法院/法庭的命令要求或授权收集信息，或者未经我们同意，或者在我们合理地相信以下情况下获得收集同意是不合理或不可行的，则可能未经您的同意收集您的健康信息为防止严重威胁任何人的生命，健康或安全或公共健康或安全，必须进行收集。

向第三方披露患者的健康信息

在某些情况下，法律可能会允许或要求我们向第三方披露您的个人信息。例如，对于医疗保险，警察，保险公司，律师，政府监管机构，法庭，法院，医院或收债公司。

为了获得向第三方披露您的健康信息，我们需要您的书面同意。

使用健康信息进行质量改善和研究

我们的业务参与了澳大利亚政府 PIP 质量改善激励措施，该激励措施支持一般做法投资于正在进行的质量改善活动。这些活动旨在改善您为患者提供的护理和健康状况。您已取消身份识别的健康数据将与我们的本地基本健康网络和澳大利亚健康与福利研究所共享。经批准的研究人员和第三方可能会出于辅助目的访问数据集。例如，一项研究旨在比较不同地区具有相似健康问题的人们的护理选择。澳大利亚的所有提供商和健康数据分析师均具有专业和法律义务，以保护患者信息的隐私。该信息不包括患者的姓名，地址或其他识别信息。如果您想退出您的身份不明的健康数据（作为质量改进和研究的一部分），请与业务经理联系。

数据的海外传输

除非获得您的同意或法律要求我们这样做（或者我们认为，为了减少或防止对生命，健康或生命的严重威胁而披露信息，否则我们不会将您的个人信息传输给海外接收者）安全的任何个人或公众健康或安全，这是不合理或不可行，获得同意。

文档自动化技术

我们认为是个性化的，尤其是这样只有相关医疗信息包含在推荐信的实践应用模板。

数据质量和安全

我们将采取合理的步骤，以确保您的个人信息准确，具有竞争力，最新和相关。为此，我们的工作人员可能会要求您在参加咨询时确认您的联系信息正确无误。我们知道我们所掌握的有关您的任何信息有误或已过期

我们所拥有的个人信息受以下方面的保护：

- 保护我们的场所；
- 在数据库上放置密码和不同的访问级别，以限制访问并保护电子信息免受未经授权的干扰，访问，修改和泄露；并提供上锁的橱柜和房间，用于存储实物记录。

更正

如果您认为我们所掌握的有关您的信息不准确，不完整或不是最新的，我们要求您通过电话或书面联系我们（信笺上的联系方式）。

可报告的数据泄露

1988年《隐私法》（《隐私法》）第IIIIC部分中的“可报告的数据泄露（NDB）”计划规定了实体应对数据泄露的要求。当数据泄露可能对涉及其泄露的个人信息的任何个人造成严重伤害时，实体有数据泄露通知义务。

网站隐私

HMPW的网站包含指向其他网站的链接。请注意，HMPW对任何链接站点的隐私惯例概不负责。我们鼓励离开我们网站的用户阅读他们选择访问的每个链接网站的隐私声明。提供所

有指向外部站点的链接是为了您的方便。链接站点中包含的信息，产品和广告未经 HMPW 认可或认可，HMPW 对此类信息，产品或广告概不负责。

访问

您有权要求访问您的医疗记录。我们要求您以书面形式提出您的要求，我们将在合理的时间
内回复您。

检索并向您提供病历副本的管理费用可能会收取一定费用。

在法律允许的某些情况下，例如，如果披露可能对您的健康或安全造成严重威胁，我们可能
会拒绝访问您的病历。我们将始终告诉您为什么拒绝访问，以及您必须对我们的决定做出回
应的选项。

投诉

如果您对个人信息的隐私权有任何投诉，我们要求您以书面形式与我们联系。收到投诉后，
我们将考虑细节并尝试按照我们的投诉处理程序进行解决。

如果您想匿名与诊所沟通，接待台和我们的网站上都有患者反馈表。

如果您对我们对投诉或结果的处理不满意，可以向您所在州或领地的澳大利亚信息专员或隐
私专员提出申请。

联系

请直接提出任何疑问，投诉，要求访问医疗记录，或者如果您对我们的隐私政策有任何疑问，
请联系：

•诊所经理-遗产医疗诊所 Wahroonga

•联邦隐私专员 1300363992

办公室•新南威尔士州隐私办公室专员 9268 5588

•www.oaic.gov.au-1300 363 992